

Telegrammdienst  
3003 Bern

Referenzen und Initialen

i.A.22.14.7.3. - BIC/sm

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert  Ja  Nein  
 Priorität  Norm.  Dring.  Flash  
 Faktura  Text erg.  F.I.

Absender  Seite-Nr.

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
wochentx					

\*\*\*

Wochentelex 31/85 V e r t r a u l i c h

Weltfrauenkonferenz:

Am 27. Juli 1985 wurde die Weltfrauenkonferenz in Nairobi mit der Annahme eines Strategiedokuments erfolgreich abgeschlossen. Dies bedeutet gegenüber Mexiko (1975) und Kopenhagen (1980), wo ein derartiger Konsens nicht moeglich gewesen war, ein Fortschritt. Der Konsens war moeglich geworden, weil auf die Gleichstellung des Begriffs 'Zionismus' mit Rassismus verzichtet worden war. Neben anderen hat sich auch die Schweizerische Delegation unzweideutig gegen den entsprechenden Abschnitt des Dokuments ausgesprochen. In einer weiteren Erklaerung hat sich unsere Delegation auch gegen wirtschaftliche Sentionsmassnahmen gewandt, ganz unabhaengig vom Staat, der davon betroffen werden soll. Die Konferenz war\*sehr stark politisiert. Fast alle Fragen, die auf der Agenda der UN-Generalversammlung stehen, sind zur Sprache gekommen. Diese betrafen allerdings nur wenige der beinahe 400 Paragraphen des Strategiedokuments. Die restlichen Paragraphen enthalten sehr wichtige und zukunftsweisende Aussagen zur Stellung der Frau in der Gesellschaft (Gleichberechtigung, Frauen in Entwicklungslaendern, Gesundheit, Ausbildung, alte Frauen, Gewalt gegen Frauen etc. etc.).

\* zeitweise

Letzte Zeile

150 000 24665

Datum: 29.7.1985  
 Tel. intern 30 53

Visum:

Dodis



Telegrammdienst  
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Empty box for references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Empty box for address (for telex to third parties).

Chiffriert

Ja  Nein

Priorität

Norm.  Dring.  Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Empty box for sender.

Seite-Nr.

2

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="checkbox"/>					

Corrigendum:

Wochentelex 30/85, contribution intitulée "Etat de la Candidature Hocké au CICR", lire s.v.p. "Etat de la Candidature Hocké au HCR".

Pianca.

NNNN

Kein Teil II

Letzte Zeile

150 000 2-1665

Datum: \_\_\_\_\_  
Tel. intern \_\_\_\_\_

Visum:

Empty box for stamp/visum.

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 29. Juli 1985

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - BIC/sm

Interne Verteilerliste

Betrifft:

Wochentelex 31/85

VERTRAULICH

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard Herr Erard	JL ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Lorétan	LR
Koordination und Planung	Herr Schaller	SRU
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz Herr Barbey	MA BAC
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter Herr Wyss	RR WS
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Kanzlei politisches Sekretariat		W 338
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Faillettaz Herr Faivet	FA FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca Herr Fetscherin Herr Faessler Herr de Dardel	PIA FN FCH DJ
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli Herr Boillat Herr Strauch	WIP BA STH
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler Kanzlei	GH Ei 101
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim Minister Uhl Minister Staehelin	MF UL ?
Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen	Herr von Graffenried	GV

./.

- 2 -

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Luciri	LC
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Theurillat	TB
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Krafft Minister Stettler Minister Reimann	KT STR REI
Sektion Völkerrecht	Herr Imhof	IH
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hulliger	HG
Seeschiffahrtsamt Basel	Direktor Hulliger	Basel
Generalsekretariat	Botschafter Wermuth Herr Indermühle Herr Baumgartner Herr Ruf Herr Bodenmüller	WER IND BAG RG BOD
Sektion Rekrutierung und Ausbildung des Personals		
Personalsektion	Herr Kaiser/Herr Reich	KA/RE
Sektion Bezüge und Zulagen	Herr Killias	KC
Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe	Botschafter Staehelin	SFR
Stellvertretender Direktor	Herr Wilhelm	WM
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Vizedirektor	Herr Giovannini	GI
Vizedirektor	Herr Högger	HL
Informationsdienst	Herr Leuzinger	LP
Multilaterale Angelegenheiten	Herr	
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Minister Kellenberger	Ke

1 Ex. Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, Genève  
35 Ex. BAWI, Büro 81, Bundeshaus Ost (vom Wochentelex nur 31 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an Raymond Probst, a. Staatssekretär,  
Brunnadernstr. 76, 3006 Bern)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den

29. Juli 1985

Informations- und Pressedienst

Sa 30. Juli 85 08

1.A.22.14.7.3. - BIC/sm

V E R S A N D L I S T E

Betrifft:

Wochentelex 31/85

VERTRAULICH

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Dublin	New York / UNO
Abu Dhabi	Guatemala	Oslo
Addis Abeba	Hanoi	Ottawa
Akkra	Harare	Panama
Algier	Havanna	Panmunjom
Amman	Helsinki	Paris
Ankara	Islamabad	Paris / OECD
Asuncion	Jakarta	Paris / UNESCO
Athen	Kairo	Prag
Bagdad	Khartoum	Pretoria
Bangkok	Kigali	Quito
Beijing	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Riad
Belgrad	Kuala Lumpur	Rom
Berlin DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Inter.
Canberra	Manila	Tel-Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dakar	Montevideo	Warschau
Damaskus	Moskau	Washington
Dar es Salaam	Nairobi	Wellington
Den Haag	New Delhi	Wien
Dhaka		Yaoundé

GENERALKONSULATE:

Hong Kong  
Mailand  
München  
New York  
Frankfurt

Genf / IO

97 Vertretungen  
+ 5 Generalkonsulate

102 total

=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
 AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
 Informations- und Pressedienst

Bern, den

VERTRAULICH **29. Juli 1985**

i.A.22.14.7.3. -

BIC/sm

T E L E G R A M M (CH)

a) an die diplomatischen Vertretungen in: **Wochentelex 31/85**

- |                                    |                       |              |
|------------------------------------|-----------------------|--------------|
| - Ankara                           |                       | - Peking     |
| - Bagdad                           | - Lissabon            | - Prag       |
| - Bangkok                          | - London              | - Pretoria   |
| - Brasilia                         | - Luxemburg           | - Rabat      |
| - Brüssel<br>(Botschaft + Mission) | - Madrid              | - Riad       |
| - Buenos Aires                     | - Mexiko              | - Rom        |
| - Canberra                         | - Moskau              | - Santiago   |
| - Caracas                          | - Nairobi             | - Stockholm  |
| - Dar es Salaam                    | - New Delhi           | - Teheran    |
| - Den Haag                         | - New York/Swissobser | - Tel Aviv   |
| - Dublin                           | - Ottawa              | - Tokio      |
| - Helsinki                         | - Oslo                | - Warschau   |
| - Jakarta                          | - Paris (auch OECD)   | - Washington |
| - Kairo                            |                       | - Wien       |

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate Hong Kong, New York, Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.